

VDG SERVIZI AMM.VI  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD/MIRAFIORI SUD

N. DOC. 29 /2020

CITTA' DI TORINO

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
SEDUTA DEL 30 LUGLIO 2020**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita - Mirafiori Nord - Mirafiori Sud convocato nelle prescritte forme in via d'urgenza il **30 LUGLIO 2020** alle ore **18.30** in **VIDEOCONFERENZA**. Sono presenti oltre alla Presidente Dott.ssa Luisa BERNARDINI, i Consiglieri:

ANGELINO Domenico - BOSSUTO Iuri Gilberto - CAMARDA Vincenzo Andrea  
- DE MARTINO Gianluigi - FERRERO Rossella - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito  
- GRIMAUDO Rita Fabiola - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio  
- MORRA Domenico - MUO' Daniele - NUCERA Alessandro - PATRUNO Angelo  
- PRISCO Riccardo - PROTANO Franco - SCIASCIA Carmelo - SCOMAZZON Caterina -  
VENTRE Alessandra - VERSACI Maurizio - ZEPPOLA Elena.

In totale con la Presidente risultano presenti n. 22 Consiglieri.

Risultano assenti n. 3 Consiglieri: BONO Matteo - CUZZI Ivan - IOCOLA Alessandro.

Con l'assistenza della Segretaria dott.ssa Gabriella TETTI

ha adottato in

**VIDEOCONFERENZA**

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 - ART. 42 COMMA 1 2. RINNOVO DELLA CONCESSIONE DEGLI IMPIANTI  
SPORTIVI SITI IN P.ZZA D'ARMI CORSO IV NOVEMBRE N. 93 E 103  
ALL'ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA «PETANQUE TAURINENSE»  
-RICHIESTA ACCORPAMENTO.

## CITTÀ DI TORINO

Divisione Decentramento, Servizi Culturali e Amm.vi, Giovani e Pari Opportunità

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 2 - ART. 42 COMMA 1 2. RINNOVO DELLA CONCESSIONE DEGLI IMPIANTI SPORTIVI SITI IN P.ZZA D'ARMI CORSO IV NOVEMBRE N. 93 E 103 ALL'ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA «PETANQUE TAURINENSE» -RICHIESTA ACCORPAMENTO.

La Presidente Luisa BERNARDINI, di concerto con il Coordinatore della II Commissione Vito GENTILE, riferisce:

Premesso che:

- con deliberazione del Consiglio Comunale del 12 novembre 2014, n. 127 meccanografico n. 201404762/010 (es. dal 28 novembre 2014), veniva approvato, per la durata di anni 5, il rinnovo della concessione dell'impianto sportivo sito in Piazza D'Armi - C.so IV Novembre 103 - in favore della bocciofila di base CLUB PETANQUE LA MOLE (l'atto di concessione è stato successivamente repertato con A.P. al n. 2049). La concessione scade il 28 novembre 2019;
- con deliberazione del Consiglio Comunale del 17 dicembre 2014, n. 151 meccanografico n. 2014-06532/010 (es. dal 5 gennaio 2015), veniva approvato, per la durata di anni 5, il rinnovo della concessione dell'impianto sportivo sito in Piazza D'Armi - C.so IV Novembre 93 - in favore della bocciofila di base "PETANQUE TAURINENSE (l'atto di concessione è stato successivamente repertato con R.C.U. n. 6785) la concessione scade il 2 gennaio 2020;
- il giorno 24 maggio 2019, il Presidente della bocciofila PETANQUE TAURINENSE, (sig. Paolo TOMASI), ha presentato agli Uffici della Circoscrizione 2 una comunicazione (ns protocollo 6660/4.80.5) cui erano allegati i seguenti documenti:
  - a) verbale assemblea straordinaria dei soci "Club Petanque La Mole" nel quale veniva formalizzata la cessazione dell'attività e contestualmente veniva approvata anche la volontà di accorparsi alla bocciofila Petanque Taurinense;
  - b) verbale assemblea straordinaria dei soci della bocciofila Petanque Taurinense nella quale veniva proposto l'assorbimento della bocciofila Club Petanque La Mole da parte della bocciofila Petanque Taurinense;

- c) verbale assemblea sociale inerente la presentazione di richiesta presso la Circostrizione 2, congiuntamente firmata dalle due bocciofile, in cui esplicitare la volontà di accorpate le due società sportive;
- d) nota, a firma di entrambe i Presidenti delle suddette bocciofile, nella quale, essendo prossima la scadenza delle reciproche concessioni, (La Mole 28 novembre 2019, Taurinense 2 gennaio 2020 ), dopo aver sentito i rispettivi direttivi e soci, per un più oculato risparmio delle risorse economiche e migliore utilizzo dei campi e dei locali, si è valutata la possibilità di giungere alla fusione delle due associazioni, con la soluzione di far confluire gli associati della La Mole in quella della Taurinense al fine di poter:
- garantire i medesimi spazi ricreativi delle due bocciofile;
  - mantenere invariato il numero dei campi attualmente a disposizione di tutte e due le bocciofile, tenuto conto che vi è un'unica struttura di copertura dei campi a cavallo delle stesse;
  - mantenere attivi entrambi gli ingressi delle attuali strutture anche a seguito dell'unificazione delle due strutture garantendo un facile e sicuro accesso ai disabili e anziani, come peraltro già richiesto con nota dell'A.S.D. Petanque TAURINENSE del 3 dicembre 2018 ns. prot. 16359 - 4/80/5;
  - consentire, date le dimensioni della nuova struttura, lo svolgimento di competizioni sportive che potranno accogliere, ad esempio, campionati nazionali a terne di categoria A F.I.B.

Tutto ciò premesso si riportano le condizioni generali essenziali per la seguente formulazione dell'atto di concessione.

La struttura oggetto del presente atto di rinnovo ed attualmente in concessione all'A.S.D. Petanque La Mole si compone di:

- n. 6 campi bocce scoperti in terra illuminati;
- n. 2 campi bocce coperti, con superfici di mq 382 circa;
- un fabbricato adibito a sede sociale di mq. 50 circa;
- un magazzino di mq 8 circa ed un'area verde che circonda la struttura di mq 379 circa, come da allegata planimetria facente parte integrante del presente atto deliberativo (**all. n 1**).

La struttura oggetto del presente atto di rinnovo ed attualmente in concessione all'A.S.D. Petanque Taurinense si compone di:

- n. 6 campi bocce scoperti in terra illuminati;
- n. 2 campi bocce coperti, con superfici di mq 382 circa;
- un fabbricato adibito a sede sociale di mq. 50 circa;
- un magazzino di mq. 8 circa ed un'area verde che circonda la struttura di mq. 379 circa, come da allegata planimetria facente parte integrante del presente atto deliberativo (**all. n. 1**).

Entrambe le strutture, nell'anno 2015, sono state predisposte, a cura e spese della Città, con copertura in lamellare di cui il concessionario dovrà farsi carico del piano di manutenzione.

Il canone, secondo quanto previsto dall'art. 9 comma 1 del Regolamento della Città n. 295 si attesta in €/anno 65,56 compresa IVA al 22%. Datto canone dovrà essere versato in un'unica rata anticipata, presso i competenti uffici circoscrizionali, a far data dalla sottoscrizione della concessione.

I due impianti sono attualmente predisposti con due utenze elettriche che servono l'illuminazione ed il riscaldamento (elettrico). Sono intestate ai concessionari che dovranno provvedere ad unificare in un'unica linea ed in un unico contratto l'utenza stessa, in quanto il rinnovo relativo ad entrambe le strutture sarà di fatto intestato all' A.S.D. Petanque Taurinense.

I dati delle attuali utenze elettriche sono:

- Bocciofila Petanque "La Mole" POD IT020E00270772;
- Bocciofila Petanque "Taurinense" POD IT020E00276304.

L'onere relativo alla utenza elettrica, in ossequio a quanto previsto dal Regolamento della Città 295 (art. 9 comma 5), sarà suddiviso secondo la modalità 20% in carico al concessionario e 80% in carico alla Città. Poiché i contratti saranno intestati al concessionario, lo stesso potrà richiedere il rimborso alla Circoscrizione (80%) che su presentazione delle fatture provvederà nel merito.

Rispetto all'utenza idrica si ritiene di operare in regime forfetario in quanto, anche a seguito di sopralluogo effettuato da tecnici del servizio Sostenibilità Energetica non si è potuto rilevare il punto di attacco cui poter connettere un contatore con relativo contratto. Pertanto, da una disamina fatta sui consumi idrici in analoghe strutture, si ritiene di individuare in €. 400,00 complessivi la quota da imputare quale spesa relativa ai consumi idrici delle due strutture.

Su detta quota forfetaria verrà applicata la riduzione dell'80%, come disposto dal Regolamento della Città n. 295 (art. 9 comma 5). In detto caso le quote a carico del concessionario dovranno essere versate in un'unica soluzione annua, anticipata, presso il Servizio Contabilità e Fornitori della Città. Le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti vengono poste in carico al concessionario al 100%.

Le utenze rimarranno intestate al concessionario che, su presentazione delle fatture di avvenuto pagamento, potrà richiedere il rimborso dell'80% alla Circoscrizione 2. Si allega pertanto al presente atto, in quanto parte integrante, la scheda relativa i dati tecnici delle utenze **(all. n. 2)**.

Durante la concessione sono a carico del concessionario tutte le spese relative alle manutenzioni ordinarie e straordinarie dell'impianto sportivo, dei manufatti, delle attrezzature, delle recinzioni e ogni altra manutenzione connessa o pertinente con la gestione degli stessi, nonché gli interventi di messa a norma della struttura e degli impianti secondo la normativa vigente. Il concessionario dovrà, annualmente, produrre dettagliata relazione scritta all'Ufficio Sport della Circoscrizione circa gli interventi effettuati.

Sono a carico della Città le spese di ristrutturazione, definibili come rilevanti interventi

sulle componenti di tipo strutturale essenziali dell'impianto, purché non derivanti da una mancata o inadeguata attuazione dei suddetti interventi manutentivi da parte del concessionario.

Sono altresì a carico del concessionario lo sgombero neve e la pulizia dei marciapiedi perimetrali dell'impianto che dovrà essere in perfette e costanti condizioni di pulizia e di decoro.

La manutenzione delle componenti arboricole e floreali e dei manti erbosi compete esclusivamente al concessionario.

Le forniture di luce, acqua, rifiuti nonché le spese per la concessione comunale e per il canone di locazione, saranno assorbite dalla società Petanque Taurinense cui verranno, vulturati i relativi contratti ed addebitati i costi forfettari.

A seguito di parere espresso dell'Assessorato allo Sport e dal Patrimonio, in ragione dell'ottimizzazione dei costi, della sensibilizzazione all'uso delle strutture da parte di anziani e disabili, tenuto conto di avere entrambe operato bene, ottemperato alle richieste del territorio, promossa la socializzazione degli abitanti del quartiere, si ritiene di dare corso all'unificazione delle due strutture dando luogo ad un unico impianto che avrà come unico concessionario la bocciofila "La Taurinense, che diverrà unico intestatario della concessione relativa al presente rinnovo.

La durata della concessione sarà di cinque anni a far data dalla firma del contratto cui seguirà, contestualmente, la sottoscrizione del verbale di consegna dell'impianto dal quale risulterà la nuova consistenza a seguito dell'accorpamento.

- La bocciofila "Taurinense" ha reso idonea dichiarazione in ottemperanza agli obblighi di cui all'articolo 6 della Legge 122/2010 (**all. n. 3**).
- Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc.2012 04257/008) esecutiva dal 14 agosto 2012 ed è stato acquisito il visto del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori, così come da validazione notificata il 26/11/2019 (**all. n. 4**).
- Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (**all. n. 5**).
- Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'articolo 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

La proposta di concessione, è stata illustrata nella riunione della II commissione del 5.02.2020.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il vigente Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 201502280/094 del 17 dicembre 2015 esecutiva dal 1° gennaio 2016 – il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze

proprie” attribuite ai Consigli Circostrizionali, cui appartiene l’attività in oggetto.

- visto il Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000;
  - dato atto che i pareri di cui all’articolo 49 del suddetto T.U. sono:
    - favorevole sulla regolarità tecnica;
    - favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

Per le motivazioni indicate in narrativa che qui integralmente si richiamano,

- 1) di approvare l’unificazione in un’unica struttura sportiva delle due attuali site rispettivamente C.so IV Novembre n. 103 e C.so IV Novembre 93 la cui consistenza è descritta in narrativa e qui si richiama integralmente;
- 2) di approvare la confluenza dell’associazione sportiva dilettantistica “La Mole”, con sede legale in C.so IV Novembre n. 103 (C.F. 97514990015) nella associazione sportiva dilettantistica Petanque Taurinense con sede legale in C.so IV Novembre 93 (C.F. 97547310017) che dalla presente unificazione strutturale risulterà quale unico concessionario;
- 3) di approvare l’utilizzo degli spazi comuni , di tutti gli impianti già esistenti, delle utenze predisposte;
- 4) di annoverare l’impianto tra le bocciocofila di base;
- 5) di stabilire la durata della concessione in cinque (5) anni con decorrenza dalla stipula del contratto di concessione;
- 6) di stabilire che il canone viene commisurato in €.anno 65,56 oltre a IVA al 22%.  
Detto canone, sarà rivalutato secondo parametri ISTAT e dovrà essere versato in un’unica rata, anticipata, presso l’ufficio cassa della Circostrizione 2;
- 7) le manutenzioni ordinarie e straordinarie saranno poste in carico al concessionario;
- 8) il concessionario provvederà a mantenere l’intestazione delle utenze elettriche (in cui sono incluse anche quelle termiche) e provvederà a unificare, in un’unica utenza, le due attuali presenti. La Circostrizione provvederà al rimborso dell’80% del loro ammontare secondo quanto previsto dal Regolamento della Città 295.
- 9) Per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si riportano, l’utenza idrica verrà corrisposta, in modo forfetario, presso il Servizio Contabilità Fornitori. Sull’ammontare complessivo computato in €. 400,00annuo si applicherà una riduzione dell’80%, come previsto per analoghe strutture. L’ammontare viene stabilito in €. 80,00 anno.
- 10) Il presente atto sarà sottoposto all’approvazione del Consiglio Comunale cui seguirà la Determinazione Dirigenziale con la quale verrà approvato lo schema di concessione;

- 11) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4<sup>a</sup> comma del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI	N. 22	
VOTANTI	N. 19	
FAVOREVOLI	N. 19	
CONTRARI	N. //	
ASTENUTI	N. 3	Grimaudo – Muò – Patruno.

Il Consiglio di Circoscrizione

#### DELIBERA

Per le motivazioni indicate in narrativa che qui integralmente si richiamano,

- 1) di approvare l'unificazione in un'unica struttura sportiva delle due attuali site rispettivamente C.so IV Novembre n. 103 e C.so IV Novembre 93 la cui consistenza è descritta in narrativa e qui si richiama integralmente;
- 2) di approvare la confluzione dell'associazione sportiva dilettantistica "La Mole", con sede legale in C.so IV Novembre n. 103 (C.F. 97514990015) nella associazione sportiva dilettantistica Petanque Taurinense con sede legale in C.so IV Novembre 93 (C.F. 97547310017) che dalla presente unificazione strutturale risulterà quale unico concessionario;
- 3) di approvare l'utilizzo degli spazi comuni, di tutti gli impianti già esistenti, delle utenze predisposte;
- 4) di annoverare l'impianto tra le boccioline di base;
- 5) di stabilire la durata della concessione in cinque (5) anni con decorrenza dalla stipula del contratto di concessione;
- 6) di stabilire che il canone viene commisurato in €.anno 65,56 oltre a IVA al 22%. Detto canone, sarà rivalutato secondo parametri ISTAT e dovrà essere versato in un'unica rata, anticipata, presso l'ufficio cassa della Circoscrizione 2;
- 7) le manutenzioni ordinarie e straordinarie saranno poste in carico al concessionario;
- 8) il concessionario provvederà a mantenere l'intestazione delle utenze elettriche (in cui sono incluse anche quelle termiche) e provvederà a unificare, in un'unica utenza, le due attuali presenti. La Circoscrizione provvederà al rimborso dell'80% del loro ammontare secondo quanto previsto dal Regolamento della Città 295.
- 9) Per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si riportano, l'utenza

idrica verrà corrisposta, in modo forfetario, presso il Servizio Contabilità Fornitori. Sull'ammontare complessivo computato in €. 400,00annuo si applicherà una riduzione dell'80%, come previsto per analoghe strutture. L'ammontare viene stabilito in €. 80,00 anno.

- 10) Il presente atto sarà sottoposto all'approvazione del Consiglio Comunale cui seguirà la Determinazione Dirigenziale con la quale verrà approvato lo schema di concessione.

Al momento della votazione dell'I.E. risultano inoltre assenti i Consiglieri: Angelino, Bossuto, Morra, Muò, Patruno, Protano e le Consigliere Grimaudo e Scmazzon.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI	N. 14
VOTANTI	N. 14
FAVOREVOLI	N. 14
CONTRARI	N. //
ASTENUTI	N. //

Il Consiglio dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

---